



MAMMUT

SWISS DESIGN SINCE 1862

MARKING – THE FOLLOWING INFORMATION IS ETCHED ON THE CONNECTOR: CE MARKING, Z777 (NUMBER OF THE PRODUCTION PROCESS CONTROLLING BODY), NAME OF THE MANUFACTURER OR OF THE PERSON RESPONSIBLE FOR THE INTRODUCTION ON THE MARKET, A LOGO THAT ATTACHED TO THE CONNECTOR. PRODUCTION LOT NUMBER (MMYY), MONTH (MM) AND YEAR (YY) OF PRODUCTION; MAXIMUM LOAD APPLICABLE IN kN; THE STRENGTH INDICATED IS THE LOWEST VALUE GUARANTEED BY THE PRODUCER. THIS INFORMATION CAN BE ETCHED IN DIFFERENT PLACES DEPENDING ON THE SIZE OF THE CONNECTOR. CHECK THAT THESE MARKINGS ARE LEGIBLE EVEN AFTER USE. Carabiner according to EN 12275 type B. Basic carabiner for general use, with screw lock or automatic lock. H: HMS carabiner, special shape for use in connection with HMS hardware. K: Via ferrata carabiner for special use in via ferrata sets. T: Carabiner with padding device for bibs, slings or ropes. X: Dual carabiner, special shape, no ball protection in case of dropping load. Q: Screwed joint, which – upon complete tightening – is meant for long-term or permanent connection.

LOCKING CARABINER

Head Office

Mammut Sports Group AG
Birken 5, 5703 Seon,
Switzerland

Europe

Mammut Sports Group GmbH
Mammut-Basecamp 1
87787 Wolfertschwenden
Germany

mammut.com

EN 12275: Carabiner
PPE Regulation (EU) 2016/425

Testing, EC type examination and ongoing conformity by:
Satra Technology Europe Ltd
Bractonway Business Park
Clonoe, Co. Meath
D15 YN2P Ireland

CE 2777

1 EXPLANATION OF MARKINGS

CE 2777
UIAA

CE marking & notified body number
Reminder for the end user to read and understand these instructions, and those supplied with other items of PPE which may be used in conjunction with this item
Strength rating
indicates type HMS carabiner
Mammut logo embossed in tooling
Production batch number
Production date: XX/YYYY (XX=month, YYYY=year)

max kN

max kN

max kN

max kN

max kN

max kN

différents endroits dépendant de la taille du mousqueton et est différent pour chaque type de mousqueton.

oikta ställan samt skiller sig åt mellan respektive karabintyp. **K** Suurinkestävyys (kN), jonka valmistaja takaa. Sulkennekaankestävyys ilmoitetaan kaiverrettuna tuotteeneseen, ja sen sijainti ja suurus vaihtelee sulkennekaan koosta ja muodosta riippuen. **K** Den af producenten garanterede maksimale belastning angivet i kN. Denne oplysning kan være præget forskelligt steder på karabinerne afhængig af størrelse og type. Vedrørdet er forskellige fra model til model. **K** 생산처에 의해 보장되는 최대 허용 하중(kN). 이 정보는 카라비너의 크기와 카라비너의 유형에 따라 각기 다른 위치에 새겨져 있습니다. **K** 生産者によって保証される最大衝撃加重はkNで表しております。この情報は、かびーナースのタイプによって異なる箇所に刻刺されております。また、各タイプのカラビナにおいて、それと異なる場合があります。 **K** Največja dopustna obremenitev v kN, ki jo jamči proizvajalec. Te informacije so fatiko, v odvisnosti od velikosti vponke, vsajene na različnih mestih in so torej odvisne od tipa vponke.

Reinigung

Reinigung

Reinigung

Reinigung

Reinigung

Reinigung

Reinigung

Reinigung

Reinigung

Reinigung

Reinigung

Reinigung

Reinigung

Reinigung

Reinigung

Reinigung

2 OPENING/CLOSING

SCREW GATE

SCREW GATE

SCREW GATE

SCREW GATE

SCREW GATE

SCREW GATE

SCREW GATE

SCREW GATE

SCREW GATE

SCREW GATE

SCREW GATE

SCREW GATE

SCREW GATE

SCREW GATE

SCREW GATE

SCREW GATE

SCREW GATE

SCREW GATE

SCREW GATE

SCREW GATE

SCREW GATE

SCREW GATE

SCREW GATE

SCREW GATE

SCREW GATE

SCREW GATE

SCREW GATE

SCREW GATE

SCREW GATE

SCREW GATE

SCREW GATE

SCREW GATE

SCREW GATE

SCREW GATE

SCREW GATE

SCREW GATE

SCREW GATE

SCREW GATE

SCREW GATE

3 CLEANING

CLEANING

CLEANING

CLEANING

CLEANING

CLEANING

CLEANING

CLEANING

CLEANING

CLEANING

CLEANING

CLEANING

CLEANING

CLEANING

CLEANING

CLEANING

CLEANING

CLEANING

CLEANING

CLEANING

CLEANING

CLEANING

CLEANING

CLEANING

CLEANING

CLEANING

CLEANING

CLEANING

CLEANING

CLEANING

CLEANING

CLEANING

CLEANING

CLEANING

CLEANING

CLEANING

CLEANING

CLEANING

CLEANING

CLEANING

4 DRYING

DRYING

DRYING

DRYING

DRYING

DRYING

DRYING

DRYING

DRYING

DRYING

DRYING

DRYING

DRYING

DRYING

DRYING

DRYING

DRYING

DRYING

DRYING

DRYING

DRYING

DRYING

DRYING

DRYING

DRYING

DRYING

DRYING

DRYING

DRYING

DRYING

DRYING

DRYING

DRYING

DRYING

DRYING

DRYING

DRYING

DRYING

DRYING

DRYING

5 PRECAUTION FOR USE

PRECAUTION FOR USE

PRECAUTION FOR USE

PRECAUTION FOR USE

PRECAUTION FOR USE

PRECAUTION FOR USE

PRECAUTION FOR USE

PRECAUTION FOR USE

PRECAUTION FOR USE

PRECAUTION FOR USE

PRECAUTION FOR USE

PRECAUTION FOR USE

PRECAUTION FOR USE

PRECAUTION FOR USE

PRECAUTION FOR USE

PRECAUTION FOR USE

PRECAUTION FOR USE

PRECAUTION FOR USE

PRECAUTION FOR USE

PRECAUTION FOR USE

PRECAUTION FOR USE

PRECAUTION FOR USE

PRECAUTION FOR USE

PRECAUTION FOR USE

PRECAUTION FOR USE

PRECAUTION FOR USE

PRECAUTION FOR USE

PRECAUTION FOR USE

PRECAUTION FOR USE

PRECAUTION FOR USE

PRECAUTION FOR USE

PRECAUTION FOR USE

PRECAUTION FOR USE

PRECAUTION FOR USE

PRECAUTION FOR USE

PRECAUTION FOR USE

PRECAUTION FOR USE

PRECAUTION FOR USE

PRECAUTION FOR USE

PRECAUTION FOR USE

6 MAINTENANCE

MAINTENANCE

MAINTENANCE

MAINTENANCE

MAINTENANCE

MAINTENANCE

MAINTENANCE

MAINTENANCE

MAINTENANCE

MAINTENANCE

MAINTENANCE

MAINTENANCE

MAINTENANCE

MAINTENANCE

MAINTENANCE

MAINTENANCE

MAINTENANCE

MAINTENANCE

MAINTENANCE

MAINTENANCE

MAINTENANCE

MAINTENANCE

MAINTENANCE

MAINTENANCE

MAINTENANCE

MAINTENANCE

MAINTENANCE

MAINTENANCE

MAINTENANCE

MAINTENANCE

MAINTENANCE

MAINTENANCE

MAINTENANCE

MAINTENANCE

MAINTENANCE

MAINTENANCE

MAINTENANCE

MAINTENANCE

MAINTENANCE

MAINTENANCE

7 REPAIR

REPAIR

REPAIR

REPAIR

REPAIR

REPAIR

REPAIR

REPAIR

REPAIR

REPAIR

REPAIR

REPAIR

REPAIR

REPAIR

REPAIR

REPAIR

REPAIR

REPAIR

REPAIR

REPAIR

REPAIR

REPAIR

REPAIR

REPAIR

REPAIR

REPAIR

REPAIR

REPAIR

REPAIR

REPAIR

REPAIR

REPAIR

REPAIR

REPAIR

REPAIR

REPAIR

REPAIR

REPAIR

REPAIR

REPAIR

8 DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARATION OF CONFORMITY

da chiuso con trazione longitudinale, quindi deve essere caricato soltanto in senso longitudinale (v. figg. A e C).

– La corda deve essere infilata nel moschettoni come da Fig. B. La corda deve scorrere dal basso nel moschetto e uscire verso l'alto.

- La ghiera del moschetto deve sempre stare nel lato opposto alla roccia.
- Il moschettoni non può essere caricato sugli spigoli (v. fig. C).
- Ogni volta che si chiude il moschetto, assicurarsi che sia completamente e correttamente chiuso (v. fig. 2).

MANUTENZIONE Controllare periodicamente la chiusura del moschetto, che non deve rimaner bloccata. Il prodotto non può essere etichettato, modificato né riparato dall'utente. Fanno eccezione i seguenti casi (v. figg. 3, 5 e 6):

- Pulizia
- Lubrificazione (lubrificare il meccanismo di chiusura con un lubrificante a base di silicone).
- In caso di garanzia e di riparazione, inviare il prodotto a Mammut (v. fig. 7).

ETICHIETTATURA SUL PRODOTTO Vedere la figura 1. Spiegazione del marchi

OS MOSQUETÓN CON SEGURO
TIPOS B Y H

Lee atentamente las siguientes instrucciones y respétalas estrictamente. Este producto, especialmente fabricado para el alpinismo y la escalada, no exime al usuario de los riesgos de los que debe responsabilizarse personalmente.

ADVERTENCIA

Las personas que emplean material de Mammut de cualquier tipo deben responsabilizarse de aprender su técnica y su uso correcto. Cualquier usuario debe ser consciente de los riesgos que existen y asumir la total responsabilidad por los daños y lesiones de cualquier tipo que puedan producirse durante el empleo de los artículos Mammut. El fabricante y el distribuidor declinan cualquier responsabilidad en caso de uso o manipulación incorrectos. Estas instrucciones son de gran ayuda para el uso adecuado de este producto. Sin embargo, dado que no es posible especificar aquí todos los usos incorrectos o errores posibles, no debes de obedecer a tu propio conocimiento, formación, experiencia y responsabilidad.

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE Las condiciones óptimas de almacenamiento son: En un lugar fresco y seco, protegido de la luz y fuera de contenedores de

transporte. Protégelo de la radiación UV directa, productos químicos, calor y daños mecánicos (por ejemplo, fuerzas de deformación).

ATENCIÓN Se debe evitar a toda costa el contacto con sustancias corrosivas o fuentes de calor. Los productos químicos agresivos, el calor intenso o las cargas mecánicas excesivas pueden reducir considerablemente la resistencia a la rotura del producto durante su uso en actividades externas. Tras un contacto de este tipo, el mosquetón debe sustituirse inmediatamente (véase la Fig. 5).

LIMPIEZA Lava el producto sucio en agua tibia con jabón neutro o una pequeña cantidad de detergente suave, enjuágalo bien y déjalo secar a la sombra (véase las Fig. 3 y 4).

ACESORIOS Este producto solo debe utilizarse junto con otros elementos de equipamiento conformes al Reglamento (UE) 2016/425 relativo a los equipos de protección personal ni reparar por el usuario, a excepción de lo siguiente (véase la Fig. 3 y 4):

- Limpieza
- Lubricación (Lubrica el mecanismo de cierre con un lubricante con base de silicona)

Para las reclamaciones en garantía y reparación, envíanos el producto a Mammut (véase la Fig. 7).

MARCAS PRESENTES EN EL PRODUCTO
véase la Fig. 1: Explication of Markings (Explicación de las marcas)

NO LÁSEKARIBINER
TYPE B O G H

Les nøye igringen og følg de nedstående retningslinjene. Dette produktet er beregnet på fjellklatring og klatring. Det fritar ikke brukeren for personlig risiko.

ADVARSEL

Alle som bruker Mammut-utstyr av hvilken som helst type, har personlig ansvar for å lære riktig bruk og teknikk. Hvor bruker påtar seg all risiko og aksepterer all ansvar for alle skader og personskader av alle slag som oppstår ved bruk av Mammut-utstyr. Produsent og forhandler frasier seg ethvert erstatningsansvar i tilfelle misbruk eller uriktig bruk og/eller håndtering. Disse retningslinjene kan bidra til riktig bruk, men de kan ikke erstatte den tekniske vermdeden. Aggressive kjemikalier, grote for kan aldri direkte retningslinjene erstatte egen kunnskap, opplæring, erfaring og egnansvar.

OPPSLAG EN TRANSPORT Optimale opslagsomstendighdene zijn: Op een droog, donkere en koel plaats buiten transportcontainers. Beschermt tegen directe UV-straling, chemicaliën, hitte en mechanische beschadiging (bijvoorbeeld doorbuigen).

LET OP Contact met corrosieve stoffen of met uitputtende stoffen kan ertu schade veroorzaken. Aggressive chemicaliën, grote for kan aldri direkte retningslinjene erstatten eigen kennis, opplæring, erfaring og egnansvar.

OPPSLAG EN TRANSPORT Optimale

oppbevaringsforhold: Tørt, mørkt, kjølig og tatt ut av transportbeholdere. Beskytt mot direkte UV-stråling, kjemikalier, varme og mekanisk slitasje (f.eks. bøyning).

OBS Unngå kontakt med korroderende stoffer og varmekilde. Aggressive kjemikalier, sterk varme eller ekstreme mekaniske belastninger kan svekke bruddstyrken til produktet uten at det synes utvetydlig. Hvis karabineren er blitt utsatt for dette, må den skiftes ut med en gang (se ill. 5).

RENGJØRING Hvis produktet blir skittent, rengjør det i lunkent vann med nøytral såpe eller desinfeksjonsmiddel, skyll godt og legg til tørk i skyggen (se ill. 3 og 4).

TILBEHØR Dette produktet skal kun brukes sammen med annet utstyr som er i samsvar med PPE-regulering (EU) 2016/425, om personlig beskyttelsesutstyr. Følg de tilsvarende retningslinjene.

LEVEDIGE OG KASSERING Det er umulig å forutsi levetiden nyktakt, for den påvirkes av en rekke faktorer som hvor ofte utstyret blir brukt, behandling, klimatiske påvirkninger osv. Generelt må produktet skiftes ut omgående:

- Hvis det er mye smuss som ikke lar seg fjerne (f.eks. fett, asfalt, olje osv.)
- etter kontakt med aggressive kjemikalier
- ved korrosjon
- ved sterk slitasje

Ved optimal lagring og uten bruk: ubegrenset levetid.

OBS Under ekstraordinære omstendigheter kan det være nødvendig å kassere et produkt etter én gangs bruk (bruksmåte og -intensitet). Bruksområde: aggressive omgivelser, sjøluft, skarpe kanter, ekstremer temperaturer, kjemikalier osv.)

BRUK Karabiner type B og H med lås: til sikring, klatring og i alle situasjoner som krever økt sikkerhet med du bruke løsbare karabinere. Påse at karabineren alltid er låst (se ill. 2). Hvis du bruker en karabiner type B eller H i mellomringing eller standplasseppsett, må du være oppmerksom på følgende:

- En karabiner gir kun maksimal bruddstyrke når den er låst og i langsmående retning, derfor bør den kun belastes i den retningen (se ill. A og C).

– Tøst må hektes inn i karabineren som vist i ill. B. Tøst må gå inn i karabineren bakfra nede og gå ut foran opp.

– Låsen på karabineren må alltid vende bort fra fjellet.

– Karabineren må ikke belastes over kanter (se ill. C).

OPPSLAG EN TRANSPORT Optimale

resistencia a la rotura solo cerrados y con tracción en dirección longitudinal, por lo que todas las cargas deben ser solo longitudinales (véase las Fig. A y C).

– La cuerda debe colgarse del mosquetón de la forma mostrada en la Fig. B. La cuerda debe entrar por la parte inferior trasera del mosquetón y salir por la parte delantera superior

– El seguro del mosquetón debe apuntar siempre en dirección contraria a la roca

– Jamás se debe someter al mosquetón a esfuerzos contra caídas (véase la Fig. C).

– Cada vez que lo cierras, asegúrate de que el mosquetón está cerrado totalmente y de forma correcta (véase la Fig. 2)

ATENCIÓN Comprueba regularmente el cierre del mosquetón. Este no debe quedar atascado; el producto no debe protegerse ni repararse por el usuario, a excepción de lo siguiente (véase la Fig. 5):

- Limpieza
- Lubricación (Lubrica el mecanismo de cierre con un lubricante con base de silicona)

Para las reclamaciones en garantía y reparación, envíanos el producto a Mammut (véase la Fig. 7).

MARCAS PRESENTES EN EL PRODUCTO
véase la Fig. 1: Explication of Markings (Explicación de las marcas)

NO LÁSEKARIBINER
TYPE B O G H

Les nøye igringen og følg de nedstående retningslinjene. Dette produktet er beregnet på fjellklatring og klatring. Det fritar ikke brukeren for personlig risiko.

ADVARSEL

Alle som bruker Mammut-utstyr av hvilken som helst type, har personlig ansvar for å lære riktig bruk og teknikk. Hvor bruker påtar seg all risiko og aksepterer all ansvar for alle skader og personskader av alle slag som oppstår ved bruk av Mammut-utstyr. Produsent og forhandler frasier seg ethvert erstatningsansvar i tilfelle misbruk eller uriktig bruk og/eller håndtering. Disse retningslinjene kan bidra til riktig bruk, men de kan ikke erstatte den tekniske vermdeden. Aggressive kjemikalier, grote for kan aldri direkte retningslinjene erstatten eigen kunnskap, opplæring, erfaring og egnansvar.

OPPSLAG EN TRANSPORT Optimale

oppbevaringsforhold: Tørt, mørkt, kjølig og tatt ut av transportbeholdere. Beskytt mot direkte UV-stråling, kjemikalier, varme og mekanisk slitasje (f.eks. bøyning).

OBS Unngå kontakt med korroderende stoffer og varmekilde. Aggressive kjemikalier, sterk varme eller ekstreme mekaniske belastninger kan svekke bruddstyrken til produktet uten at det synes utvetydlig. Hvis karabineren er blitt utsatt for dette, må den skiftes ut med en gang (se ill. 5).

RENGJØRING Hvis produktet blir skittent, rengjør det i lunkent vann med nøytral såpe eller desinfeksjonsmiddel, skyll godt og legg til tørk i skyggen (se ill. 3 og 4).

TILBEHØR Dette produktet skal kun brukes sammen med annet utstyr som er i samsvar med PPE-regulering (EU) 2016/425, om personlig beskyttelsesutstyr. Følg de tilsvarende retningslinjene.

LEVEDIGE OG KASSERING Det er umulig å forutsi levetiden nyktakt, for den påvirkes av en rekke faktorer som hvor ofte utstyret blir brukt, behandling, klimatiske påvirkninger osv. Generelt må produktet skiftes ut omgående:

- Hvis det er mye smuss som ikke lar seg fjerne (f.eks. fett, asfalt, olje osv.)
- etter kontakt med aggressive kjemikalier
- ved korrosjon
- ved sterk slitasje

Ved optimal lagring og uten bruk: ubegrenset levetid.

OBS Under ekstraordinære omstendigheter kan det være nødvendig å kassere et produkt etter én gangs bruk (bruksmåte og -intensitet). Bruksområde: aggressive omgivelser, sjøluft, skarpe kanter, ekstremer temperaturer, kjemikalier osv.)

BRUK Karabiner type B og H med lås: til sikring, klatring og i alle situasjoner som krever økt sikkerhet med du bruke løsbare karabinere. Påse at karabineren alltid er låst (se ill. 2). Hvis du bruker en karabiner type B eller H i mellomringing eller standplasseppsett, må du være oppmerksom på følgende:

- En karabiner gir kun maksimal bruddstyrke når den er låst og i langsmående retning, derfor bør den kun belastes i den retningen (se ill. A og C).

– Tøst må hektes inn i karabineren som vist i ill. B. Tøst må gå inn i karabineren bakfra nede og gå ut foran opp.

– Låsen på karabineren må alltid vende bort fra fjellet.

– Karabineren må ikke belastes over kanter (se ill. C).

OPPSLAG EN TRANSPORT Optimale

opslagsomstendighdene zijn: Op een droog, donkere en koel plaats buiten transportcontainers. Beschermt tegen directe UV-straling, chemicaliën, hitte en mechanische beschadiging (bijvoorbeeld doorbuigen).

LET OP Contact met corrosieve stoffen of met uitputtende stoffen kan ertu schade veroorzaken. Aggressive chemicaliën, grote for kan aldri direkte retningslinjene erstatten eigen kennis, opplæring, erfaring og egnansvar.

OPPSLAG EN TRANSPORT Optimale

den belast worden (zie afb. C).

RENGJØRING Rengjør det med neutral seep of een kleine hoeveelhede fijnwasmiddel reinigend, goed spoelen en in de schaduw laten drogen (zie ill. 3 en 4).

ACCESSOIRES Dit product mag worden gebruikt in combinatie met andere uitrustingsstukken, die voldoen aan de EU-verordening 2016/425 voor persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM). Hierbij moeten de individuele richtlijnen in acht worden genomen.

LEVENSDUUR EN VERVANGING De levensduur kan niet nauwkeurig vooraf worden bepaald, omdat dit van talrijke factoren, zoals de frequentie van gebruik, behandeling, weersomstandigheden, en afhankelijk is. In principe moet het product omstreeks de volgende richtlijnen zorgvuldig door een volgz te strikt op. Dit product is speciaal voor alpinisme en klimmen vervaardigd met aandacht voor de veiligheid van hun persoonlijke verantwoordelijkheid.

LEVENSDUUR EN VERVANGING De levensduur kan niet nauwkeurig vooraf worden bepaald, omdat dit van talrijke factoren, zoals de frequentie van gebruik, behandeling, weersomstandigheden, en afhankelijk is. In principe moet het product omstreeks de volgende richtlijnen zorgvuldig door een volgz te strikt op. Dit product is speciaal voor alpinisme en klimmen vervaardigd met aandacht voor de veiligheid van hun persoonlijke verantwoordelijkheid.

WAARSCHUWING

Het is de persoonlijke verantwoordelijkheid van iedereen die Mammut uitrusting van welk type ook gebruikt, om de juiste toepassing en technieken te leren. Iedere gebruiker aanvaardt alle risico's die er naemt ten volle de volledige verantwoordelijkheid op zich voor alle schade en verwondingen in welke aard ook, die ontstaan tijdens het gebruik van Mammut producten. De fabrikanten en winkeliers wijzen elke aansprakelijkheid in geval van verkeerd gebruik en oneigenlijke toepassing en/of behandeling af. Deze richtlijnen bevatten nuttige aanwijzingen voor het juiste gebruik van dit product. Aangezien echter niet alle verkeerde toepassingen en mogelijke fouten kunnen worden vermeld, kunnen deze richtlijnen niet de eigen kennis, vaardigheden, ervaring en persoonlijke verantwoordelijkheid vervangen.

OPSLAG EN TRANSPORT Optimale opslagsomstendighdene zijn: Op een droog, donkere en koel plaats buiten transportcontainers. Beschermt tegen directe UV-straling, chemicaliën, hitte en mechanische beschadiging (bijvoorbeeld doorbuigen).

LET OP Contact met corrosieve stoffen of met uitputtende stoffen kan ertu schade veroorzaken. Aggressive chemicaliën, grote for kan aldri direkte retningslinjene erstatten eigen kennis, opplæring, erfaring og egnansvar.

OPPSLAG EN TRANSPORT Optimale opslagsomstendighdene zijn: Op een droog, donkere en koel plaats buiten transportcontainers. Beschermt tegen directe UV-straling, chemicaliën, hitte en mechanische beschadiging (bijvoorbeeld doorbuigen).

LET OP Contact met corrosieve stoffen of met uitputtende stoffen kan ertu schade veroorzaken. Aggressive chemicaliën, grote for kan aldri direkte retningslinjene erstatten eigen kennis, opplæring, erfaring og egnansvar.

OPPSLAG EN TRANSPORT Optimale opslagsomstendighdene zijn: Op een droog, donkere en koel plaats buiten transportcontainers. Beschermt tegen directe UV-straling, chemicaliën, hitte en mechanische beschadiging (bijvoorbeeld doorbuigen).

LET OP Contact met corrosieve stoffen of met uitputtende stoffen kan ertu schade veroorzaken. Aggressive chemicaliën, grote for kan aldri direkte retningslinjene erstatten eigen kennis, opplæring, erfaring og egnansvar.

OPPSLAG EN TRANSPORT Optimale opslagsomstendighdene zijn: Op een droog, donkere en koel plaats buiten transportcontainers. Beschermt tegen directe UV-straling, chemicaliën, hitte en mechanische beschadiging (bijvoorbeeld doorbuigen).

LET OP Contact met corrosieve stoffen of met uitputtende stoffen kan ertu schade veroorzaken. Aggressive chemicaliën, grote for kan aldri direkte retningslinjene erstatten eigen kennis, opplæring, erfaring og egnansvar.

– Hver gang du låser karabineren, må du forsikre deg om at den er blitt fullstendig låst (se ill. 2).

VEDLIEKHOED Kontroller låsen på karabineren med jevne mellomrom. Den må ikke være klemt fast. Det er ikke tillatt for brukeren å merke, reparere eller foreta endringer på produktet. Unntak fra dette er som følger: (se ill. 3, 5 og 6):

- Rengjøring
- Smøring (smør inn låsemekanismen med et silikonebasert glidemiddel)

Ved garanti- og reparasjonskrav sendes produktet til Mammut (se ill. 7).

MERKNING PÅ PRODUKTET Se ill. 1: Forklaring av merkinger

KL KARABINHAGK MET SLUITING
TYPE B EN H

Lees de volgende richtlijnen zorgvuldig door een volgz te strikt op. Dit product is speciaal voor alpinisme en klimmen vervaardigd met aandacht voor de veiligheid van hun persoonlijke verantwoordelijkheid.

WAARSCHUWING

Het is de persoonlijke verantwoordelijkheid van iedereen die Mammut uitrusting van welk type ook gebruikt, om de juiste toepassing en technieken te leren. Iedere gebruiker aanvaardt alle risico's die er naemt ten volle de volledige verantwoordelijkheid op zich voor alle schade en verwondingen in welke aard ook, die ontstaan tijdens het gebruik van Mammut producten. De fabrikanten en winkeliers wijzen elke aansprakelijkheid in geval van verkeerd gebruik en oneigenlijke toepassing en/of behandeling af. Deze richtlijnen bevatten nuttige aanwijzingen voor het juiste gebruik van dit product. Aangezien echter niet alle verkeerde toepassingen en mogelijke fouten kunnen worden vermeld, kunnen deze richtlijnen niet de eigen kennis, vaardigheden, ervaring en persoonlijke verantwoordelijkheid vervangen.

OPSLAG EN TRANSPORT Optimale opslagsomstendighdene zijn: Op een droog, donkere en koel plaats buiten transportcontainers. Beschermt tegen directe UV-straling, chemicaliën, hitte en mechanische beschadiging (bijvoorbeeld doorbuigen).

LET OP Contact met corrosieve stoffen of met uitputtende stoffen kan ertu schade veroorzaken. Aggressive chemicaliën, grote for kan aldri direkte retningslinjene erstatten eigen kennis, opplæring, erfaring og egnansvar.

OPPSLAG EN TRANSPORT Optimale opslagsomstendighdene zijn: Op een droog, donkere en koel plaats buiten transportcontainers. Beschermt tegen directe UV-straling, chemicaliën, hitte en mechanische beschadiging (bijvoorbeeld doorbuigen).

LET OP Contact met corrosieve stoffen of met uitputtende stoffen kan ertu schade veroorzaken. Aggressive chemicaliën, grote for kan aldri direkte retningslinjene erstatten eigen kennis, opplæring, erfaring og egnansvar.

OPPSLAG EN TRANSPORT Optimale opslagsomstendighdene zijn: Op een droog, donkere en koel plaats buiten transportcontainers. Beschermt tegen directe UV-straling, chemicaliën, hitte en mechanische beschadiging (bijvoorbeeld doorbuigen).

LET OP Contact met corrosieve stoffen of met uitputtende stoffen kan ertu schade veroorzaken. Aggressive chemicaliën, grote for kan aldri direkte retningslinjene erstatten eigen kennis, opplæring, erfaring og egnansvar.

OPPSLAG EN TRANSPORT Optimale opslagsomstendighdene zijn: Op een droog, donkere en koel plaats buiten transportcontainers. Beschermt tegen directe UV-straling, chemicaliën, hitte en mechanische beschadiging (bijvoorbeeld doorbuigen).

LET OP Contact met corrosieve stoffen of met uitputtende stoffen kan ertu schade veroorzaken. Aggressive chemicaliën, grote for kan aldri direkte retningslinjene erstatten eigen kennis, opplæring, erfaring og egnansvar.

den belast worden (zie afb. C).

RENGJØRING Nedsmuttad utrustning ska rengöras i ljummet vatten med en neutral såpa eller med en ringa mildt fäintvättmedel, sköjl noggrant därefter och låt torka i skuggan (se ill. 3 och 4).

TILLBEHÖR Denna produkt får användas tillsammans med andra utrustningskomponenter som motsvarar PSU-förordningen (EU) 2016/425 gällande personlig skyddsutrustning (PSU). Därvid ska individuella riktlinjer beaktas.

LIVSLÄNGA OCH KASSERING Livslängden av denna produkt kan ej fastställas exakt. Den är beroende av många faktorer som till exempel användningsfrekvensen, klimatet i insatsområdet, hantering av utrustningen osv.. Produkten måste ersättas omedelbart:

- vid omotkeerbare sterke vervuiling door (bijvoorbeeld) vetten, bitumen, olie, etc.)
- efter kontakt med aggressive kjemikalier
- vid korrosjon
- efter svårt slitage

Ved optimal lagring og uten anvndning: ubegrenset livslngd.

OBS Under ekstraordinære omstendigheter kan göra det nödvändigt att kassera en produkt, även efter en enda användning (beroende på användningsstätt och användningens intensitet - användningsområdet: aggressiva användningsmiljö, havsklimat, vassa kanter, extrema temperaturer, kemikalier osv.)

ANVÄNDNING Karbinhakar Typ B og H med förslutningslåking: För rekommenderar att utslutande använda karbinhakar med förslutningslåking vid säkring och nedföring, samt i alla situationer som kräver högre säkerhet. Säkerslätt att karbinhaken alltid är förslutad (se ill. 2). Hall en karbinhake av typ B eller H används som mellansäck eller vid konstruktionen av en standplats, ska följande beaktas:

- En karbinhake oppnår sin maximala hållfästhet endast i förslutet tillstånd och vid drag i längsriktningen. Därför får den endast belastas i den riktningen (se ill. A och C).

– Repet måste hängas in i karbinhaken på det sättet som visas i ill. B. Repet måste löpa in i karbinhaken bak- och nerifrån. Det ska löpa ut på framsidan (se ill. A och C).

– Mörsta ans silukkissas karbinhaken, että se lukkiutu täysin ja oikein (katso kuva 2).

HUOLIT Tarkasta säännöllisesti karbinhakaan lukkiutuminen ja oikein käyttäminen. Jos olet epävarma, tarkista lukkiutusmenetelmä ohjeistuksesta (katso kuva 2).

HUOLIT Tarkasta säännöllisesti karbinhakaan lukkiutuminen ja oikein käyttäminen. Jos olet epävarma, tarkista lukkiutusmenetelmä ohjeistuksesta (katso kuva 2).

HUOLIT Tarkasta säännöllisesti karbinhakaan lukkiutuminen ja oikein käyttäminen. Jos olet epävarma, tarkista lukkiutusmenetelmä ohjeistuksesta (katso kuva 2).

HUOLIT Tarkasta säännöllisesti karbinhakaan lukkiutuminen ja oikein käyttäminen. Jos olet epävarma, tarkista lukkiutusmenetelmä ohjeistuksesta (katso kuva 2).

HUOLIT Tarkasta säännöllisesti karbinhakaan lukkiutuminen ja oikein käyttäminen. Jos olet epävarma, tarkista lukkiutusmenetelmä ohjeistuksesta (katso kuva 2).

– Controller bij het sluiten elke keer of de karabinhaken volledig en juist vergrendeld is (zie afb. 2).

ONDERHOUD Controleer regelmatig de sluiting van de karabinhaken. Deze mag niet klemmen. Het product mag niet door de gebruiker worden gemerkt, gewijzigd of gerepareerd. Uitzonderingen zijn: (zie afb. 3, 5 en 6):

- Rengjøring
- Smøring (smør her sluttmechanismen med et silikonebasert glidemiddel)

Ved garanti- en reparasjonskrav sturvt ut het produkt aan Mammut (zie afb. 7).

AANDUIDINGEN OP HET PRODUCT zie afb. 1: Verklaring van markeringen

KL KARABINHAGK MET SLUITING
MALLI B JA H

Lees de volgende richtlijnen zorgvuldig door een volgz te strikt op. Dit product is speciaal voor alpinisme en klimmen vervaardigd met aandacht voor de veiligheid van hun persoonlijke verantwoordelijkheid.

WAARSCHUWING

Het is de persoonlijke verantwoordelijkheid van iedereen die Mammut uitrusting van welk type ook gebruikt, om de juiste toepassing en technieken te leren. Iedere gebruiker aanvaardt alle risico's die er naemt ten volle de volledige verantwoordelijkheid op zich voor alle schade en verwondingen in welke aard ook, die ontstaan tijdens het gebruik van Mammut producten. De fabrikanten en winkeliers wijzen elke aansprakelijkheid in geval van verkeerd gebruik en oneigenlijke toepassing en/of behandeling af. Deze richtlijnen bevatten nuttige aanwijzingen voor het juiste gebruik van dit product. Aangezien echter niet alle verkeerde toepassingen en mogelijke fouten kunnen worden vermeld, kunnen deze richtlijnen niet de eigen kennis, vaardigheden, ervaring en persoonlijke verantwoordelijkheid vervangen.

OPSLAG EN TRANSPORT Optimale opslagsomstendighdene zijn: Op een droog, donkere en koel plaats buiten transportcontainers. Beschermt tegen directe UV-straling, chemicaliën, hitte en mechanische beschadiging (bijvoorbeeld doorbuigen).

LET OP Contact met corrosieve stoffen of met uitputtende stoffen kan ertu schade veroorzaken. Aggressive chemicaliën, grote for kan aldri direkte retningslinjene erstatten eigen kennis, opplæring, erfaring og egnansvar.

OPPSLAG EN TRANSPORT Optimale opslagsomstendighdene zijn: Op een droog, donkere en koel plaats buiten transportcontainers. Beschermt tegen directe UV-straling, chemicaliën, hitte en mechanische beschadiging (bijvoorbeeld doorbuigen).

LET OP Contact met corrosieve stoffen of met uitputtende stoffen kan ertu schade veroorzaken. Aggressive chemicaliën, grote for kan aldri direkte retningslinjene erstatten eigen kennis, opplæring, erfaring og egnansvar.

OPPSLAG EN TRANSPORT Optimale opslagsomstendighdene zijn: Op een droog, donkere en koel plaats buiten transportcontainers. Beschermt tegen directe UV-straling, chemicaliën, hitte en mechanische beschadiging (bijvoorbeeld doorbuigen).

LET OP Contact met corrosieve stoffen of met uitputtende stoffen kan ertu schade veroorzaken. Aggressive chemicaliën, grote for kan aldri direkte retningslinjene erstatten eigen kennis, opplæring, erfaring og egnansvar.

OPPSLAG EN TRANSPORT Optimale opslagsomstendighdene zijn: Op een droog, donkere en koel plaats buiten transportcontainers. Beschermt tegen directe UV-straling, chemicaliën, hitte en mechanische beschadiging (bijvoorbeeld doorbuigen).

LET OP Contact met corrosieve stoffen of met uitputtende stoffen kan ertu schade veroorzaken. Aggressive chemicaliën, grote for kan aldri direkte retningslinjene erstatten eigen kennis, opplæring, erfaring og egnansvar.

OPPSLAG EN TRANSPORT Optimale opslagsomstendighdene zijn: Op een droog, donkere en koel plaats buiten transportcontainers. Beschermt tegen directe UV-straling, chemicaliën, hitte en mechanische beschadiging (bijvoorbeeld doorbuigen).

– Hver gang du låser karabineren, må du forsikre deg om at den er blitt fullstendig låst (se ill. 2).

ONDERHÅLL Granska karbinhakens förslutningsregulering. Den får inte klämmas. Användaren får ej utföra märkning, ändringar eller reparationer på utrustningen. Med följande undantag (se ill. 3, 5, och 6):

- Rengjøring
- Smøring (smør førstslutningsmekanismen med et silikonebasert glidemiddel)

Ved garanti- og reparasjonskrav sturvt ut het produkt aan Mammut (zie afb. 7).

AANDUIDINGEN OP HET PRODUCT zie afb. 1: Verklaring van markeringen

KL KARABINHAGK MET SLUITING
MALLI B JA H

Lees de volgende richtlijnen zorgvuldig door een volgz te strikt op. Dit product is speciaal voor alpinisme en klimmen vervaardigd met aandacht voor de veiligheid van hun persoonlijke verantwoordelijkheid.

WAARSCHUWING

Het is de persoonlijke verantwoordelijkheid van iedereen die Mammut uitrusting van welk type ook gebruikt, om de juiste to